

1885-01-30

SENDER

Vilhelmine Larsen

RECIPIENT

Johannes Larsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Dato i brev

Sender's location:

Kerteminde

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Frøken Bendal

Christian Eckardt

Margrethe Eckardt

Georg Larsen

Vilhelm Larsen

Hr Mortensen

Mentioned locations:

Toldboden, Kerteminde

Archive:

Det Kongelige Bibliotek

Provenance:

Indleveret til Det Kongelige Bibliotek
af Larsen-familien

TRANSCRIPTION

Kjerteminde den 30 Januar 1885

Kjæreste Johannes!

Nu kan jeg da sende dig Tøjet jeg haaber ikke du har savnet noget af det hvad du ønsker sender jeg hermed men den lille Tegning af Toldboden min Ven den har jeg for længst givet Margrethe da hendes Fader havde tegnet den; er der ellers nogen anden Du ønsker saa sig til lille Ven dette Brev bliver nu afsendt med Aftenposten for at Du kan have dine Penge til den 1ste – 50 til Frøken B 6 til Skolen og saa skylder du jo noget bort; men naar du nu faar 70 saa kan du jo da faa Raad til en Farvelade Du kjære Barn som vi ønske al den Glæde vi kan

Ja du maa saa godt være fri for at gaa paa Aftenskolen; Meningen var jo ogsaa indtil Hr. Mortensen kom hjem at Du igjen kunde begynde paa fransk

Johannes dog tror Du dog at en ikke skulde læse dine Breve men mit var jo undervejs inden dit kom og vi længes vi straalere naar Georg har Brev og vi sluger dem en to Gange

Jeg fik nu igen Vilhelm af Sengen saa haaber vi han bliver oppe denne Gang og kommer i Skole paa Mandag der er lidt ved dit Tøj og saa maa jeg slutte for at det kan blive pakket i aften, dette brev skal afsted nu saa du maa nøjes, Sæben vil jeg bede Dig prøve, og saa skal jeg nu op at pakke Concylierne ind – det bedste jeg kan

Lev vel hils Alle

Du min kjære kjære Johannes beder jeg Herren bevare og velsigne ved al din Gjerning Din egen Moder

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

OMTALTE VÆRKER

Tegning af Toldboden i Kerteminde af Christian Eckardt

Kjærtensinde den 30 Januar 1845

Kjæreste Johannes!

Nu kan jeg da sende Dig Tøjot jeg haaber
ikke du har sømst noget af det
hæd du ønsker sender jeg hermed
uden den lille Tegning af Tødbøden
uden den her jeg forlængst givet
Morgrothe da hendes Fader havde tegnet
den er der ellers ingen anden du
ønsker for mig til lille Ven
...dette Brev bliver mit afsendt med
Aftenposten for at du kan have din
Penge til den 10te - 50 til Frøken B
6 til Skolen og for at gælder du jo
noget hørt - uden naar du er
for 70 - for du du jo de for Rand
til en farvelade du kjære Brev for
at ønske at den Glæde vi kan
ga du uden for godt mere fri for
at gaa for Afterskolen; Husingen var
jo og for indtil Hr. Mortensen kan
høre at du igjen kunde besøge
for forsøk. Johannes din Tross du

dag at ⁱⁿalle skulde løse disse Breve
men snart var jo vinderne's i den
Det skal og vi længe vi stræler
nuv. George har Breve og vi siger
den en to gange -

Jeg fik mit igor Villalen af Leugue
for haaber vi kan bliue oppe den
gang og kan mere i Phole for hvidt
Der er lidt ved det Tøj og for nu
jeg flutte for at det kan bliue pakket
i afton, dette Brev skal afsted med
for - Du - nu - sig's, Løben
vil jeg bede Dig prøve, og for -
skal jeg mit op at pakke Can
Gylisere ind - det bedste jeg kan
Loo vel hils - alle

Det mine Høne Høne
Yohannes beder jeg Herrea
bevare og udfigur med al
Din Gjærning - Din egen
Haller -